32001R2491

L 337/9 *EIROPAS KOPIENU OFICIĀLAIS VĒSTNESIS* 20.12.2001.

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 2491/2001
(2001. gada 19. decembris),
ar ko groza Padomes Regulu (EEK) Nr. 2092/91 par lauksaimniecības produktu bioloģisku ražošanu un norādēm par to uz lauksaimniecības produktiem un pārtikas produktiem

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes Regulu (EEK) Nr. 2092/91 (1991. gada 24. jūnijs) par lauksaimniecības produktu bioloģisku ražošanu un norādēm par to uz lauksaimniecības produktiem un pārtikas produktiem [1], kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 436/2001 [2], un jo īpaši tās 13. panta otro ievilkumu,

tā kā:

(1) Pēdējos gados ir ievērojami attīstījusies lauksaimniecības produktu bioloģiskā ražošana. Daudzos gadījumos bioloģiskā ražošana vairs neaprobežojas ar vietējo ražošanu un vietējo tirgu, bet, gluži otrādi, bieži ietver vairākus uzņēmējus un darbības, piemēram, importu, transportu, uzglabāšanu un iesaiņošanu.

(2) Regulas (EEK) Nr. 2092/91 III pielikumā ir noteiktas kontroles minimālās prasības un piesardzības pasākumi saskaņā ar kontroles sistēmu, kas norādīts minētās regulas 8. un 9. pantā.

(3) III pielikumā jau ir ietverti noteikumi galvenajiem uzņēmējiem un dažādiem lauksaimniecības produktu bioloģiskās ražošanas posmiem. Tomēr, lai nodrošinātu bioloģisko lauksaimniecības produktu izsekojamību dažādos tirdzniecības ķēdes posmos un, visbeidzot, šo produktu atbilstību Regulas (EEK) Nr. 2092/91 noteikumiem, ņemot vērā jaunākās tendences, ir jāpielāgo III pielikumā izklāstītos noteikumus.

(4) Dalībvalstīm jāizpilda III pielikumā izklāstītos pasākumus, lai nodrošinātu to, ka patērētājiem tiek dotas garantijas, ka produkti ir ražoti saskaņā ar Regulu (EEK) Nr. 2092/91.

(5) Regula (EEK) Nr. 2092/91 tādēļ būtu attiecīgi jāgroza.

(6) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar atzinumu, ko sniegusi Regulas (EEK) Nr. 2092/91 14. pantā minētā komiteja,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EEK) Nr. 2092/91 III pielikumu aizstāj ar šīs regulas pielikumu.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 60. dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī*.

Regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2001. gada 19. decembrī

Komisijas vārdā —

Komisijas loceklis

Franz FISCHLER

---

[1] OV L 198, 22.7.1991., 1. lpp.
[2] OV L 63, 3.3.2001., 16. lpp.

PIELIKUMS

"III PIELIKUMS

KONTROLES MINIMĀLĀS PRASĪBAS UN PIESARDZĪBAS PASĀKUMI SASKAŅĀ AR 8. UN 9. PANTĀ MINĒTO KONTROLES SISTĒMU

VISPĀRĪGI NOTEIKUMI

1. **Kontroles minimālās prasības**

Šā pielikuma kontroles minimālās prasības piemēro, neierobežojot dalībvalstu pieņemtos pasākumus, kas nepieciešami, lai visā ražošanas procesā nodrošinātu produktu izsekojamību, kā minēts 9. panta 12. punkta a) un c) apakšpunktā, un lai nodrošinātu šīs regulas noteiktumu izpildi.

2. **Īstenošana**

Uz uzņēmējiem, kas Regulas (EK) Nr. 2491/2001 2. pantā minētajā dienā jau darbojas, arī attiecas 3. punktā minētie noteikumi un sākotnējās pārbaudes noteikumi, kas paredzēti šā pielikuma īpašo noteikumu A, B, C un D iedaļā.

3. **Sākotnējā pārbaude**

Kad pirmo reizi īsteno kontroles režīmu, atbildīgajam uzņēmējam ir jāsastāda:

— pilns vienības un/vai telpu, un/vai darbības apraksts,

— visi praktiskie pasākumi, kas jāveic vienības un/vai telpu, un/vai darbības līmenī, lai nodrošinātu atbilstību šai regulai un jo īpaši šā pielikuma prasībām.

Attiecīgais apraksts un praktiskie pasākumi ir jāietver deklarācijā, ko paraksta atbildīgais uzņēmējs.

Deklarācijā papildus ir jāiekļauj uzņēmēja saistības:

— veikt darbības saskaņā ar 5., 6., 6.a un, ja vajadzīgs, 11. pantu,

— pārkāpumu vai nepareizas īstenošanas gadījumā apņemties veikt 9. panta 9. punktā vai, ja vajadzīgs, 10. panta 3. punktā minēto pasākumu ieviešanu un

— apņemties rakstveidā informēt produkta pircējus, lai nodrošinātu to, ka no šīs produkcijas tiek noņemti norādes par bioloģiskās ražošanas metodi.

Šī deklarācija ir jāpārbauda kontroles organizācijai vai kontroles iestādei, kas sagatavo ziņojumu, kurā apzināti iespējamie trūkumi un neatbilstība šīs regulas noteikumiem. Uzņēmējam ir ar parakstu jāapstiprina šis ziņojums un jāveic vajadzīgie korekcijas pasākumi.

4. **Paziņojumi**

Atbildīgajam uzņēmējam ir laikus jāpaziņo kontroles organizācijai vai kontroles iestādei par jebkādām izmaiņām aprakstā vai praktiskajos pasākumos, kas minēti 3. punktā, un sākotnējā pārbaudē, kas paredzēta A, B, C un D iedaļās.

5. **Pārbaudes vizītes**

Kontroles organizācijai vai kontroles iestādei vismaz reizi gadā ir jāveic pilna fiziska ražotņu/sagataves vienību pārbaude. Kontroles organizācija vai kontroles iestāde drīkst ņemt paraugus to līdzekļu pārbaudei, kas saskaņā ar šo regulu nav atļauti, vai, lai pārbaudītu tās ražošanas metodes, kas neatbilst šai regulai. Drīkst arī ņemt un analizēt paraugus, lai noteiktu iespējamo piesārņojumu ar neatļautiem līdzekļiem. Tomēr šāda analīze jāveic tad, ja ir aizdomas par neatļautu līdzekļu lietošanu. Pēc katras pārbaudes sagatavo pārbaudes ziņojumu, ko ar parakstu apstiprina persona, kura atbild par vienību, vai tās pārstāvis.

Turklāt kontroles organizācija vai kontroles iestāde veic izlases veida pārbaudes vizītes, par kurām iepriekš paziņo vai nepaziņo. Vizītēs iekļauj jo īpaši tās saimniecības vai situācijas, kurās var būt īpašs risks vai bioloģiskas ražošanas produktu apmaiņa ar citiem produktiem.

6. **Grāmatvedība**

Krājumu un finanšu uzskaite ir jāglabā vienībā vai tai piederošās telpās, lai ļautu uzņēmējam un kontroles organizācijai vai kontroles iestādei noteikt:

— produktu piegādātāju un, ja tas atšķiras, pārdevēju vai eksportētāju,

— 1. pantā minēto lauksaimniecības produktu īpašības un daudzumu, kas piegādāts vienībā, un, ja vajadzīgs, visu iepirkto materiālu raksturu un daudzumu, un to izmantošanu,

— jebkādu 1. pantā minētu produktu, kas atstājuši vienību vai pirmā saņēmēja telpas vai noliktavas, īpašības, daudzumu un saņēmējus, un, ja tie atšķiras, pircējus,

— jebkādu citu informāciju, ko pienācīgas pārbaudes nolūkā pieprasa kontroles organizācija vai kontroles iestāde.

Ziņas pārskatos ir jādokumentē ar atbilstīgiem pierādījumiem.

Pārskatiem ir jāuzrāda līdzsvars starp ieguldījumiem un peļņu.

7. **Produktu iesaiņošana un pārvadāšana uz citām ražotnēm/sagataves vienībām vai telpām**

Uzņēmēji nodrošina, ka produktus, kas minēti 1. pantā, uz citām vienībām, to skaitā vairumtirgotājiem un mazumtirgotājiem, var transportēt tikai piemērotā iesaiņojumā, tvertnēs vai transporta līdzekļos, kas ir noslēgti, lai bez manipulācijām vai zīmoga sabojāšanas nevarētu notikt satura sajaukšanās, un kurām ir etiķete, kas, neierobežojot citas likumā noteiktās norādes, dara zināmu:

a) uzņēmēja un, ja tas atšķiras, produkta īpašnieka vai pārdevēja vārdu un adresi;

b) produkta nosaukumu, to skaitā atsauci uz bioloģisko ražošanas metodi saskaņā ar 5. pantu;

c) tās kontroles organizācijas vai kontroles iestādes nosaukumu un/vai koda numuru, kurai ir pakļauts uzņēmējs; un

d) ja vajadzīgs, partijas identifikācijas zīmi saskaņā ar marķēšanas sistēmu, kas vai nu ir apstiprināta valsts līmenī, vai arī kam piekritusi kontroles organizācija vai kontroles iestāde, un kas ļauj saistīt šo partiju ar 6. punktā minētajiem pārskatiem.

Informāciju, kas paredzēta a), b), c) un d) apakšpunktā, var norādīt arī uz pavaddokumenta, ja šādu dokumentu var nenoliedzami saistīt ar produkta iesaiņojumu, tvertni vai transportlīdzekli. Šajā pavaddokumentā ir ietverta informācija par piegādātāju un/vai pārvadātāju.

Tomēr iesaiņojuma, tvertņu vai transportlīdzekļu noslēgšanu nepieprasa, ja:

— pārvadājums notiek starp ražotāju un citu uzņēmēju, kas abi ir pakļauti 9. pantā minētajai kontroles sistēmai, un

— produktiem ir pavaddokuments ar iepriekšējā daļā prasīto informāciju, un

— gan nosūtošā, gan saņemošā uzņēmēja kontroles organizācija vai kontroles iestāde ir informēta par šādiem pārvadājumiem un ir tiem piekritušas. Šāda piekrišana, iespējams, ir dota vienam vai vairākiem pārvadājumiem.

8. **Produktu glabāšana**

Jāpārvalda produktu glabāšanas vietas, lai nodrošinātu partiju identificēšanu un lai izvairītos no jebkādas sajaukšanās ar produktiem un/vai vielām, kas neatbilst šai regulai, vai piesārņojuma ar šādiem produktiem vai vielām.

9. **Produkti, par kuriem ir aizdomas, ka tie neatbilst šīs regulas prasībām**

Ja uzņēmējs uzskata, vai viņam ir aizdomas, ka produkts, ko viņš ir ražojis, sagatavojis, importējis, vai kas viņam ir piegādāts no cita uzņēmēja, neatbilst šai regulai, viņš uzsāk procedūras vai nu lai noņemtu šim produktam jebkādu atsauci uz bioloģiskās ražošanas metodi, vai arī lai šo produktu atdalītu un identificētu. Viņš drīkst ļaut to apstrādāt vai iesaiņot, vai laist tirgū tikai pēc šo šaubu izkliedēšanas, ja vien tas nav laists tirgū bez norādēm, kas attiecas uz bioloģiskās ražošanas metodi. Jebkādu šādu šaubu gadījumā uzņēmējs tūlīt informē kontroles organizāciju vai kontroles iestādi. Kontroles organizācija vai kontroles iestāde drīkst pieprasīt, lai produktu nelaistu tirgū bez norādēm, kas attiecas uz bioloģiskās ražošanas metodi, līdz informācija, ko tā saņēmusi no uzņēmēja vai cita avota, ir izkliedējusi šaubas.

Ja kontroles organizācijai vai kontroles iestādei ir pamatotas aizdomas, ka uzņēmējs gatavojas laist tirgū produktu, kas neatbilst šai regulai, bet uz kura ir norāde uz bioloģisko ražošanas metodi, šī kontroles organizācija vai kontroles iestāde var pieprasīt, lai uzņēmējs pagaidām nelaiž tirgū produktu ar šo norādi. Šo lēmumu papildina pienākums noņemt no šā produkta jebkādu norādi uz bioloģisko ražošanas metodi, ja kontroles organizācija vai kontroles iestāde ir pārliecināta, ka produkts neatbilst šīs regulas prasībām. Tomēr, ja aizdomas neapstiprinās, iepriekš minēto lēmumu atceļ ne vēlāk kā noteiktajā laika posmā pēc tā pieņemšanas. Kontroles organizācija vai kontroles iestāde nosaka šo laika posmu. Uzņēmējs pilnībā sadarbojas ar kontroles organizāciju vai kontroles iestādi aizdomu kliedēšanā.

10. **Pieeja telpām**

Uzņēmējam ir jānodrošina pārbaudes nolūkā kontroles organizācijai vai kontroles iestādei pieeja visām vienības daļām un visām telpām, kā arī pārskatiem un attiecīgiem papildu dokumentiem. Viņam jāsniedz kontroles organizācijai vai kontroles iestādei visa pārbaudei vajadzīgā informācija.

Ja kontroles organizācija vai kontroles iestāde to pieprasa, uzņēmējs iesniedz savu brīvprātīgo pārbaužu un paraugu ņemšanas programmu rezultātus.

Turklāt importētājiem un pirmajiem saņēmējiem ir jāiesniedz jebkādas importa atļaujas saskaņā ar 11. panta 6. punktu un pārbaudes sertifikātus importam no trešām valstīm.

11. **Informācijas apmaiņa**

Ja uzņēmēju un viņa apakšuzņēmējus pārbauda dažādas kontroles organizācijas vai kontroles iestādes, 3. punktā minētajā deklarācijā ir jāietver vienošanās uzņēmēja un viņa apakšuzņēmēju vārdā, ka dažādas kontroles organizācijas un kontroles iestādes var apmainīties ar informāciju par darbībām, kas atrodas to kontrolē, un par to, kā šo informācijas apmaiņu var īstenot.

ĪPAŠIE NOTEIKUMI

A. ***Augu, to produktu, lauksaimniecības dzīvnieku un/vai lopkopības produktu ražošana***

Šī iedaļa attiecas uz jebkādu vienību, kas uz sava rēķina vai uz trešās puses rēķina ir iesaistīta 1. panta 1. punkta a) apakšpunktā minēto produktu ražošanā, kā noteikts 4. panta 2. punktā.

Ražošanai ir jānotiek vienībā, kuras ražošanas telpas, zemes gabali, ganības, āra pastaigas laukumi, brīvā dabā esošas pastaigu vietas, dzīvnieku novietnes un, ja vajadzīgs, kultūraugu un to produktu, lopkopības produktu, izejvielu un ražošanas līdzekļu uzglabāšanas telpas ir skaidri nodalītas no jebkurām citām tādai vienībai piederošām ražošanas telpām, zemes gabaliem, ganībām, āra pastaigas laukumiem, brīvā dabā esošām pastaigu vietām, dzīvnieku novietnēm un, ja vajadzīgs, kultūraugu un to produktu, lopkopības produktu, izejvielu un ražošanas līdzekļu telpām, kurā ražošana nenotiek saskaņā ar šajā regulā paredzētajiem noteikumiem.

Pārstrāde, iesaiņošana un/vai tirgū laišana drīkst notikt ražošanas vienībā, ja šīs darbības aprobežojas ar tās lauksaimniecības produktiem.

Daudzumus, ko pārdod galapatērētājam, uzskaita katru dienu.

Vienībā ir aizliegts uzglabāt ražošanas līdzekļus, kas nav atļauti 6. panta 1. punkta b) un c) apakšpunktā un 6. panta 3. punkta a) apakšpunktā.

Saņemot produktu, kā minēts 1. pantā, uzņēmējs pārbauda iesaiņojuma vai tvertnes aizvākojumu, ja tas ir prasīts, un šā pielikuma 7. punkta vispārīgajos noteikumos minēto norāžu esamību. Šīs pārbaudes rezultātu precīzi atzīmē vispārīgo noteikumu 6. punktā minētajā grāmatvedībā.

A.1. ***Lauksaimnieciskajā ražošanā vai savākšanā iegūti augi un augu produkti***

1. **Sākotnējā pārbaude**

Šā pielikuma vispārīgo noteikumu 3. punktā minētās vienības pilnais apraksts:

— ir jāsastāda pat tad, ja ražotāja darbība aprobežojas ar savvaļas augu savākšanu,

— tajā jānorāda glabāšanas un ražošanas telpas un zemes gabalus, un/vai savākšanas platības, un, vajadzības gadījumā — telpas, kur notiek noteiktas pārstrādes un/vai iesaiņošanas darbības, un

— jānorāda diena, kurā pēdējo reizi attiecīgajos zemes gabalos un/vai savākšanas platībās ir izmantoti produkti, kuru lietošana nesader ar 6. panta 1. punkta b) apakšpunktu.

Savvaļas augu vākšanas gadījumā šā pielikuma vispārīgo noteikumu 3. punktā minētajiem praktiskajiem pasākumiem ir jāietver trešo pušu sniegtas garantijas, ko ražotājs var uzrādīt, lai nodrošinātu I pielikuma A iedaļas 4. punkta noteikumu izpildi.

2. **Paziņojumi**

Katru gadu ražotājam līdz kontroles organizācijas vai kontroles iestādes norādītam datumam ir jāpaziņo šai iestādei augu produktu ražošanas grafiks, sniedzot sadalījumu pēc zemes gabaliem.

3. **Vairākas ražošanas vienības, ko ekspluatē tas pats uzņēmējs**

Ja uzņēmējs tajā pašā teritorijā ekspluatē vairākas ražošanas vienības, arī vienībām, kurās ražo augus vai augu produktus, uz ko neattiecas 1. pants, līdz ar ražošanas līdzekļu (piemēram, mēslojumu, augu aizsardzības līdzekļu) uzglabāšanas telpām ir jābūt pakļautām vispārējam kontroles režīmam, kas noteikts šā pielikuma vispārējos noteikumos, kā arī īpašajiem kontroles noteikumiem saistībā ar vispārīgo noteikumu 1., 2., 3., 4. un 6. punktu.

Šajās vienībās nedrīkst ražot to pašu šķirni vai šķirni, ko nevar viegli atšķirt no A iedaļas otrajā daļā minētajā vienībā ražotajām šķirnēm.

Tomēr ražotāji drīkst atkāpties no iepriekšējās daļas pēdējā teikumā minētās normas:

a) daudzgadīgo kultūru produktu (augļu koku audzēšana, vīnogulāji un apiņi) ražošanas gadījumā ar noteikumu, ka ir izpildīti šādi nosacījumi:

   1. attiecīgā ražošana ir daļa no pārveides plāna, attiecībā uz kuru ražotājs uzņemas stingras saistības un kurš paredz uzsākt attiecīgās platības atlikušās daļas pārveidi, ieviešot tur bioloģisko ražošanu pēc iespējas īsākā laika posmā, kas nekādā gadījumā nedrīkst pārsniegt piecus gadus;

   2. ir veikti attiecīgi pasākumi, lai nodrošinātu to produktu pastāvīgu atdalīšanu, kas iegūti no katras vienības;

   3. par katra attiecīgā produkta ražas novākšanu vismaz 48 stundas iepriekš ir paziņots kontroles organizācijai vai kontroles iestādei;

   4. tūlīt pēc tam, kad pabeigta ražas novākšana, ražotājs informē kontroles organizāciju vai kontroles iestādi par precīziem daudzumiem, kas iegūti attiecīgajās vienībās, norādot jebkādas atšķirības pazīmes (piemēram, kvalitāte, krāsa, vidējais svars u. c.), un apstiprina, ka ir piemēroti produktu atdalīšanas pasākumi;

   5. pārveides plānu un vispārīgo noteikumu 1. un 3. punktā minētos pasākumus ir apstiprinājusi kontroles organizācija vai kontroles iestāde. Šis apstiprinājums ir jādod katru gadu pēc pārveides plāna uzsākšanas;

b) lauksaimniecības zinātniskajiem pētījumiem paredzētu platību gadījumā, par ko vienojušās dalībvalstu kompetentās iestādes, ar noteikumu, ka ir izpildīts a) apakšpunktā minētais 2., 3. un 4. nosacījums un 5. nosacījuma atbilstīgā daļa;

c) sēklu, veģetatīvās pavairošanas materiāla un pārstādītu koku ražošanas gadījumā ar noteikumu, ka ir izpildīts a) apakšpunktā minētais 2., 3. un 4. nosacījums un 5. nosacījuma atbilstīgā daļa;

d) tādas ganību zāles gadījumā, ko lieto vienīgi ganībām.

A.2. ***Lauksaimniecības dzīvnieki un lopkopības produkti, ko ražo lopkopībā***

1. **Sākotnējā pārbaude**

Pirmo reizi ieviešot kontroles sistēmu, kas īpaši attiecas uz lopkopības ražošanu, šā pielikuma vispārējo noteikumu 3. punktā minētās vienības pilnajam aprakstam ir jāietver:

— dzīvnieku novietņu, ganību, āra pastaigas laukumu, brīvā dabā esošu pastaigu vietu u. c. un, ja vajadzīgs, lopkopības produktu, izejvielu un ražošanas līdzekļu uzglabāšanas, iesaiņošanas un pārstrādes telpu pilns apraksts,

— kūtsmēslu uzglabāšanas iekārtu pilns apraksts.

Šā pielikuma vispārīgo noteikumu 3. punktā minētajiem praktiskajiem pasākumiem ir jāietver:

— mēslojuma izsmidzināšanas plāns, kam piekritusi kontroles organizācija vai kontroles iestāde, līdz ar augu ražošanai nodotu teritoriju pilnu aprakstu,

— ja vajadzīgs, attiecībā uz mēslojuma izsmidzināšanu, rakstveida vienošanos ar citām saimniecībām, kas atbilst šīs regulas noteikumiem,

— apsaimniekošanas plānu bioloģiskās lopkopības vienībai (piemēram, barošanas, ataudzēšanas, veselības u. c. vadība).

2. **Lauksaimniecības dzīvnieku identificēšana**

Lauksaimniecības dzīvnieki ir pastāvīgi jāidentificē, izmantojot katrai sugai pielāgotas tehnikas, atsevišķi — lielu zīdītāju gadījumā, un pēc partijām — mājputnu un mazu zīdītāju gadījumā.

3. **Lauksaimniecības dzīvnieku uzskaite**

Lauksaimniecības dzīvnieku uzskaite ir jāsastāda reģistra veidā un jāglabā tā, lai tā jebkurā laikā saimniecības adresē būtu pieejama kontroles organizācijām vai kontroles iestādēm.

Šādai uzskaitei, kurai jāsniedz ganāmpulka pārvaldības pilna sistēma, ir jāietver šāda informācija:

— pēc sugām, attiecībā uz lauksaimniecības dzīvnieku ierašanos saimniecībā: izcelsme un ierašanās diena, pārveides laika posms, identifikācijas zīme un veterinārā uzskaite,

— attiecībā uz lauksaimniecības dzīvnieku izvešanu no saimniecības: vecums, skaits, svars kaušanas gadījumā, identifikācijas zīme un galamērķis,

— ziņas par jebkādiem pazaudētiem dzīvniekiem un iemesli,

— attiecībā uz barību: veids, to skaitā barības piedevas, dažādu sastāvdaļu proporcijas uztura devās un laika posmi, kad pieejamas plaša pielietojuma teritorijas, pārdzīšanas laika posmi, ja piemēro ierobežojumus,

— attiecībā uz slimību profilaksi un ārstēšanu, un veterināro aprūpi: ārstēšanas diena, diagnoze, ārstēšanas līdzekļa veids, ārstēšanas metode un praktizējošā ārsta recepte veterinārajai aprūpei, norādot iemeslus un nogaidīšanas laika posmus, ko piemēro, pirms lopkopības produktus var laist tirgū.

4. **Vairākas ražošanas vienības, ko ekspluatē tas pats uzņēmējs**

Ja ražotājs saskaņā ar I pielikuma B iedaļas 1.6. punktu un C iedaļas 1.3. punktu apsaimnieko vairākas ražošanas vienības, kurās ražo lauksaimniecības dzīvniekus vai lopkopības produktus, uz kuriem neattiecas 1. pants, tām arī ir jābūt pakļautām kontroles sistēmai saistībā ar šīs apakšiedaļas 1. punktu un saistībā ar lauksaimniecības dzīvnieku pārraudzību, lauksaimniecības dzīvnieku uzskaiti un principiem, kas attiecas uz izmantoto lopkopības produktu uzglabāšanu.

Saimniecībām, kuras veic lauksaimniecības zinātniskos pētījumus, kontroles organizācija vai kontroles iestāde, vienojoties ar dalībvalsts kompetentu iestādi, drīkst piešķirt atkāpi attiecībā uz I pielikuma B daļas 1.6. punkta prasību par dažādām iesaistītām sugām, ja ir izpildīti šādi nosacījumi:

— veikti attiecīgi pasākumiem, kuriem piekritusi kontroles organizācija vai kontroles iestāde, lai garantētu pastāvīgu nošķirumu starp katras vienības lauksaimniecības dzīvniekiem, lopkopības produktiem, kūtsmēsliem un dzīvnieku barību,

— ražotājs iepriekš informē kontroles organizāciju vai kontroles iestādi par jebkādu lauksaimniecības dzīvnieku vai lopkopības produktu piegādi vai pārdošanu,

— uzņēmējs informē kontroles organizāciju vai kontroles iestādi par precīziem daudzumiem, kas saražoti vienībās, līdz ar visām citām īpašībām, kas ļauj identificēt produktus un apstiprina, ka ir piemēroti pasākumi produktu nošķiršanai.

5. **Citas prasības**

Atkāpjoties no šīm normām, alopātisko veterināro zāļu un antibiotiku uzglabāšana saimniecībās ir atļauta ar noteikumu, ka tos ir izrakstījis veterinārārsts saistībā ar I pielikumā minēto ārstēšanu un ka tos uzglabā uzraudzītā vietā un ieraksta saimniecības reģistrā.

B. ***Vienības augu un lopkopības produktu, un dzīvnieku barības, kas sastāv no augu un lopkopības produktiem, ražošanai***

Šī iedaļa attiecas uz jebkādu vienību, kas ir iesaistīta 1. panta 1. punktā minēto produktu sagatavošanā, kā noteikts 4. panta 3. punktā, uz sava rēķina vai uz trešās personas rēķina, un cita starpā ietver arī:

— vienības, kas iesaistītas šādu produktu iesaiņošanā un pārsaiņošanā,

— vienības, kas iesaistītas šādu produktu marķēšanā un pārmarķēšanā.

1. **Sākotnējā pārbaude**

Šā pielikuma vispārējo noteikumu 3. punktā minētās vienības pilnajam aprakstam ir jāraksturo lauksaimniecības produktu pieņemšanai, pārstrādei, iesaiņošanai, marķēšanai un uzglabāšanai izmantotās telpas pirms un pēc darbībām, kas uz tiem attiecas, kā arī produktu pārvadāšanas procedūras.

2. **Grāmatvedība**

Vispārējo noteikumu 6. punktā minētā grāmatvedība ietver šīs apakšiedaļas 5. punktā minēto pārbaudi.

3. **Sagataves vienības, kas apstrādā arī produktus, kuri nav iegūti bioloģiskā ražošanā**

Ja produktus, kas nav minēti 1. pantā, arī sagatavo, iesaiņo vai uzglabā attiecīgajā sagataves vienībā:

— vienībā ir jābūt ar vietu vai laiku atdalītām zonām telpās, kas paredzētas 1. punktā minēto produktu uzglabāšanai pirms un pēc darbībām,

— darbības ir jāveic nepārtraukti, līdz ir izpildīts pilns posms, un tām ir jābūt ar vietu vai laiku atdalītām no līdzīgām darbībām, ko veic produktiem, uz kuriem neattiecas 1. pants,

— ja šādas darbības neveic regulāri vai noteiktā dienā, par tām ir jāpaziņo iepriekš termiņā, par kuru vienojas ar kontroles organizāciju vai kontroles iestādi,

— jāveic visi pasākumi, lai nodrošinātu partiju identificēšanu un izvairītos no sajaukšanas ar produktiem, kas nav iegūti saskaņā ar šajā regulā paredzētajiem noteikumiem.

— darbības ar produktiem saskaņā ar šajā regulā izklāstītajiem noteikumiem ir jāveic tikai pēc ražošanas iekārtu tīrīšanas. Tīrīšanas pasākumu efektivitāte ir jāpārbauda un jāreģistrē.

4. **Produktu iesaiņošana un transportēšana uz sagataves vienībām**

Pienu, olas un olu produktus no bioloģiskās lauksaimniecības savāc neatkarīgi no produktiem, ko neražo saskaņā ar šo regulu. Izņēmuma gadījumā un ar iepriekšēju kontroles organizācijas vai kontroles iestādes piekrišanu drīkst notikt vienlaicīga savākšana, ja ir veikti attiecīgi pasākumi, lai novērstu jebkādu iespējamu sajaukšanos vai apmaiņu ar produktiem, kas nav ražoti saskaņā ar šo regulu, un lai nodrošinātu tādu produktu identifikāciju, kas ražoti saskaņā ar šīs regulas noteikumiem. Uzņēmējs glabā informāciju saistībā ar savākšanas dienām, stundām, ciklu un datumu, un produktu saņemšanas laiku tā, lai tā būtu pieejama kontroles organizācijai vai kontroles iestādei.

5. **Produktu saņemšana no citām vienībām**

Saņemot produktu, kā minēts 1. pantā, uzņēmējs pārbauda iesaiņojuma vai tvertnes aizvākojumu, ja tas ir prasīts, un šā pielikuma 7. punkta vispārīgajos noteikumos minēto norāžu esamību. Uzņēmējs salīdzina informāciju uz vispārīgo noteikumu 7. punktā paredzētās etiķetes ar informāciju pavaddokumentos. Šo pārbaužu rezultātu precīzi atzīmē vispārīgo noteikumu 6. punktā minētajā grāmatvedībā.

C. ***Augu, augu produktu, lauksaimniecības dzīvnieku, lopkopības produktu un dzīvnieku barības, kas sastāv no augu produktiem un/vai lopkopības produktiem, imports no trešām valstīm***

Šī iedaļa attiecas uz jebkuru uzņēmēju, kas ir kā importētājs un/vai kā pirmais saņēmējs iesaistīts 1. panta 1. punktā minēto produktu importā un/vai saņemšanā uz sava rēķina vai uz cita uzņēmēja rēķina. Šajā iedaļā:

— importētājs nozīmē privātpersonu vai juridisku personu Eiropas Kopienā, kas pati vai ar pārstāvja palīdzību piedāvā kādu sūtījumu laišanai brīvā apgrozībā Eiropas Kopienā,

— pirmais saņēmējs nozīmē privātpersonu vai juridisku personu, kas minēta 11. panta 3. punkta a) apakšpunktā, kam sūtījumu piegādā un kas to saņems turpmākai sagatavošanai un/vai laišanai tirgū.

1. **Sākotnējā pārbaude**

Importētāji

— Šā pielikuma vispārīgo noteikumu 3. punktā minētās vienības pilnajam aprakstam ir jāiekļauj importētāja telpas un viņa importēšanas darbība, norādot produktu robežpārejas punktus Kopienā un jebkādas citas telpas, ko importētājs plāno izmantot importēto produktu uzglabāšanai līdz to piegādei pirmajam saņēmējam.

— Turklāt vispārīgo noteikumu 3. punktā minētajai deklarācijai ir jāietver importētāja apņemšanās nodrošināt, lai jebkādas telpas, ko importētājs izmantos produktu uzglabāšanai, pakļautu pārbaudei, ko veic vai nu kontroles organizācija, vai kontroles iestāde, vai arī, ja šīs noliktavas atrodas citā dalībvalstī vai reģionā, kontroles organizācija vai kontroles iestāde, kas ir apstiprināta pārbaudes veikšanai tajā dalībvalstī vai reģionā.

Pirmais saņēmējs

— Vispārīgo noteikumu 3. punktā minētajam vienības pilnajam aprakstam ir jānorāda pieņemšanai un uzglabāšanai izmantotās telpas. Ja notiek citas darbības, piemēram, lauksaimniecības produktu pārstrāde, iesaiņošana, marķēšana un uzglabāšana pirms un pēc darbībām ar tiem, kā arī produktu pārvadāšana, piemēro attiecīgus B iedaļas noteikumus.

Ja importētājs un pirmais saņēmējs ir viena un tā pati juridiskā persona un darbojas vienā vienībā, vispārīgo noteikumu 3. punktā minētos ziņojumus noformē vienā ziņojumā.

2. **Grāmatvedība**

Ja importētājs un pirmais saņēmējs nedarbojas vienā vienībā, katram no viņiem ir jāglabā krājumu un finanšu uzskaites dokumenti.

Pēc kontroles organizācijas vai kontroles iestādes pieprasījuma ir jāsniedz jebkādas ziņas par pārvadājumu kārtību no trešas valsts eksportētāja pirmajam saņēmējam un no pirmā saņēmēja telpām vai noliktavām uz saņēmējiem Kopienā.

3. **Informācija uz importētajiem sūtījumiem**

Importētājs, vēlākais, līdz sertifikāta iesniegšanai attiecīgās dalībvalsts iestādei saskaņā ar 4. panta 1. punktu Komisijas Regulā (EK) Nr. 1788/2001 (2001. gada 7. septembris), ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus, lai īstenotu noteikumus par pārbaudes sertifikātu importam no trešām valstīm saskaņā ar 11. pantu Padomes Regulā (EEK) Nr. 2092/91 par lauksaimniecības produktu bioloģisku ražošanu un norādēm par to uz lauksaimniecības produktiem un pārtikas produktiem [1], informē kontroles organizāciju vai kontroles iestādi par katru sūtījumu, kas importējams Kopienā, norādot:

— pirmā saņēmēja nosaukumu un adresi,

— jebkādas ziņas, ko šī iestāde varētu pieprasīt, piemēram, pārbaudes sertifikāta kopiju bioloģiskās lauksaimniecības produktu importam. Pēc importētāja kontroles organizācijas vai kontroles iestādes pieprasījuma importētājam ir jānodod informācija pirmā saņēmēja kontroles organizācijai vai kontroles iestādei.

4. **Importētāji un pirmie saņēmēji, kas apstrādā arī produktus, kas nav iegūti bioloģiskā ražošanā**

Ja 1. pantā minētos importētos produktus glabā noliktavās, kur glabā arī citus lauksaimniecības produktus vai pārtiku:

— 1. pantā minētie produkti ir jāglabā atsevišķi no citiem lauksaimniecības produktiem un/vai pārtikas,

— jāveic visi pasākumi, lai nodrošinātu sūtījumu identificēšanu un izvairītos no sajaukšanas vai apmaiņas ar produktiem, kas nav iegūti saskaņā ar šajā regulā paredzētajiem noteikumiem.

5. **Pārbaudes vizītes**

Kontroles organizācija vai kontroles iestāde pārbauda C iedaļas 2. punktā minētos krājumu un finanšu uzskaites dokumentus un 11. panta 1. punkta b) apakšpunktā un 11. panta 3. punktā minētos sertifikātus, kas noteikti Regulā (EK) Nr. 1788/2001.

Ja importētājs veic importēšanas darbības dažādās vienībās vai telpās, viņam pēc pieprasījuma ir jādara pieejami tie ziņojumi par katru no šīm telpām, kas paredzēti šā pielikuma vispārīgo noteikumu 3. un 5. punktā.

6. **Produktu pieņemšana no trešas valsts**

Produktus, kas minēti 1. pantā, importē no trešas valsts atbilstīgā iesaiņojumā vai tvertnēs, kas aizvākotas, lai nepieļautu satura sajaukšanos, un ar norādi par eksportētāju un jebkādu citu marķējumu un numuriem, kas palīdz identificēt partiju ar pārbaudes sertifikātu importam no trešām valstīm.

Pieņemot no trešas valsts importētu produktu, kas minēts 1. punktā, pirmais saņēmējs pārbauda iesaiņojuma vai tvertnes noslēgumu un sūtījuma identifikācijas atbilstību Regulā (EK) Nr. 1788/2001 minētajam sertifikātam. Šīs pārbaudes rezultātu īpaši atzīmē C iedaļas 2. punktā minētajos grāmatvedības dokumentos.

D. ***Vienības, kas ir iesaistītas 1. panta 1. punktā minēto produktu ražošanā, sagatavošanā vai importēšanā un kas ir attiecīgās faktiskās darbības daļēji vai pilnībā ar apakšlīgumu nodevušas tālāk trešām pusēm***

Sākotnējā pārbaude

Attiecībā uz darbībām, kas ir ar apakšlīgumu nodotas tālāk trešām pusēm, vispārīgo noteikumu 3. punktā minētais pilnais apraksts iekļauj:

— apakšuzņēmēju sarakstu ar to darbību aprakstu un kontroles organizācijām un kontroles iestādēm, kam tie ir pakļauti; šiem apakšuzņēmējiem ir jāpiekrīt, ka viņu saimniecība ir pakļauta 9. pantā minētajai kontroles sistēmai saskaņā ar III pielikuma attiecīgajām iedaļām,

— visus praktiskos pasākumus, kas *inter alia* ietver atbilstīgu grāmatvedības sistēmu un kas veicami vienības līmenī, lai nodrošinātu to, ka produktiem, kurus uzņēmējs laiž tirgū, var izsekot līdz to piegādātājiem un, ja tie ir citi, līdz to pārdevējiem, kā arī līdz to saņēmējiem un, ja tie ir citi, līdz to pircējiem.

([1]) OV L 243, 13.9.2001., 3. lpp."